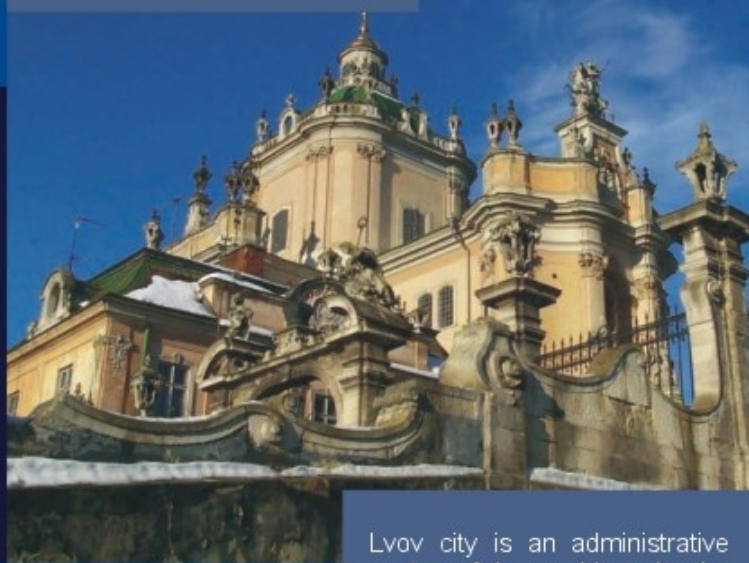


У місті Львові працює біля 200 великих промислових підприємств різних форм власності. Основні галузі промисловості Львова це харчова, легка, машинобудівна та приладобудівна, хімічна фармацевтична, паливна деревообробна та переробна промисловості. Найбільш інвестиційно привабливими у Львові є ті види економічної діяльності, які забезпечують швидку віддачу харчова промисловість та переробка сільськогосподарської продукції, гуртова торгівля та посередництво, фінанси, кредит та страхування. Відомими в Україні є такі львівські підприємства як ЗАТ „Львівська кондитерська фірма „Світоч“, Львівська кавова фабрика „Галка“, ВАТ „Львівська пивоварня“, ВАТ „Галичфарм“, ВАТ „Іскра“ та інші.

There are more than 200 large industry companies having different forms of property. The basic industry branches in Lvov are: food, light, machines building, tools, chemical, pharmaceutical, fuel, timber and manufacturing industry. In Lvov the most attracted for investors are branches, which guarantees achieving a quick return of invested money: food, manufacturing for farms industry, wholesale trade and mediation, financial, insurance services. In the Ukraine there are very well known many Lvov enterprises like for example: „Switocz” - Lvov Factory of Sweets Joint-stock Company, „Gałka” - Coffee Company, „Galyczfarm” Joint-stock Company, „Iskra” Joint-stock Company and others.

We Lwowie działa ponad 200 dużych zakładów przemysłowych o różnych formach własności. Podstawowymi dziedzinami przemysłu miasta są przemysł spożywczy, lekki, maszynowy, narzędziowy, chemiczny, farmaceutyczny, paliwowy, drzewny i przetwórczy.

We Lwowie najbardziej przyciągającymi inwestorów są te dziedziny, które gwarantują szybki zwrot poniesionych nakładów inwestycyjnych, są to: przemysł spożywczy, przetwórczy, na potrzeby gospodarstw wiejskich, handel hurtowy, usługi pośrednictwa, finansowe, ubezpieczeniowe. Na Ukrainie znane są lwowskie przedsiębiorstwa, są to między innymi: Zamknięta Spółka Akcyjna Lwowska Fabryka Słodczy „Switocz”, Fabryka Kawy „Gałka” Otwarta Spółka Akcyjna „Galyczfarm”, Otwarta Spółka Akcyjna „Iskra” i inne.



Львів

Львів є адміністративним центром Львівської області, яка межує з Європейським Союзом, зокрема, з Республікою Польща, державний кордон з якою має протяжність 278,2 км. З півночі на південь сусідами Львівщини є такі області України як Волинська, Рівненська, Тернопільська, Івано-Франківська, Закарпатська. Область належить до двох Єврорегіонів "Буг" та "Карпатського Єврорегіону", який об'єднує Прикарпатські області України, Польщі, Словаччини, Угорщини та Румунії.

Lvov city is an administrative centre of Lvov oblast. In the West, the region has a common 278.2km long border with Poland and simultaneously with European Union. From the North to the South, the Oblast has common border with following Ukrainian Oblasts: Wołyński, Riweński, Ternopilski, Iwano-Frankiowski i Zakarpaci. The Lvov Oblast is the member of "Bug" and "Carpathian" Euroregions. - which also cover Ukrainian, Polish, Slovakian, Hungarian and Romanian Oblasts.

Lwów jest administracyjnym centrum Obwodu Lwowskiego. Od zachodu Obwód Lwowski graniczy z Polską a jednocześnie z Unią Europejską, długość tej granicy wynosi 278,2 km. Od północy w kierunku południowym Obwód graniczy z następującymi Obwodami Ukrainy: Wołyński, Riweński, Tarnopolski, Iwano-Frankowski i Zakarpaci. Obwód jest członkiem dwóch Euroregionów Bug i Karpacki - do którego należą obwody Ukrainy, Polski, Słowacji, Węgier i Rumuni.